

**Thứ Hai, 5-8-2024. Năm B**  
**Monday, August-5-2024. Year B**  
**Tuần 18 Thường Niên**

**Mt 14, 13-21**

**Matthew 14:13-21**

**Ở đây chúng ta chỉ có 5 cái bánh và 2 con cá (Mt 14,17)**

Jesus had just learned that his cousin, John the Baptist, had been killed. So you can understand why he might want to withdraw “to a deserted place by himself” (Matthew 14:13). But when he arrived at his destination, exhausted and still grieving John’s death, he found that a crowd of people had followed him. And so, trusting in his Father’s grace, he got out of the boat and started ministering to them. In so doing, he showed everyone there that day what his Father’s mercy and love looks like.

As evening fell, Jesus invited his disciples to follow his lead and place their trust in his Father as well. Imagine their surprise when he told them to give that vast crowd some food (Matthew 14:16)! They had barely enough for themselves—just five loaves and two fish. In that moment, they did the only thing they could do: they offered to Jesus all that they had and trusted that God would provide the rest.

Being in this place of scarcity, where what they had wasn’t enough, gave the disciples an opportunity to rely on God, who is good and powerful and trustworthy. As they stared open-mouthed at the twelve baskets of leftovers, they were blessed by his overflowing love and generosity (Matthew 14:20).

Are you like Jesus in the boat, weary and hoping for rest? Are you like the disciples, feeling empty-handed in the face of some great need? You might look at a situation in your life and think, “This is all the energy I have; there’s nothing left.” Or “This is all the certainty I have; I don’t know what to do next.” But that’s a blessed place to be! Like the disciples, you

Chúa Giêsu vừa được tin anh họ của Ngài là Gioan Tẩy Giả đã bị giết. Vì vậy, bạn có thể hiểu tại sao Ngài muốn rút lui “vào nơi hoang vắng một mình” (Mt 14,13). Nhưng khi đến nơi, kiệt sức và vẫn còn đau buồn về cái chết của Gioan, anh thấy có một đám đông người đã đi theo mình. Và vì thế, tin cậy vào ân sủng của Cha mình, Ngài khỏi thuyền và bắt đầu dạy dỗ họ. Khi làm như vậy, ngày hôm đó Ngài đã cho mọi người thấy lòng thương xót và tình yêu thương của Cha Ngài là như thế nào.

Khi màn đêm buông xuống, Chúa Giêsu mời gọi các môn đệ noi theo sự hướng dẫn của Ngài và đặt niềm tin tưởng vào Chúa Cha. Hãy tưởng tượng sự ngạc nhiên của họ khi Ngài bảo họ cho đám đông đó một ít thức ăn (Mt 14,16)! Họ chỉ có đủ cho mình - chỉ có năm chiếc bánh và hai con cá. Vào lúc đó, họ làm điều duy nhất họ có thể làm: họ dâng cho Chúa Giêsu tất cả những gì họ có và tin cậy rằng Thiên Chúa sẽ chu cấp phần còn lại.

Ở trong nơi thiếu thốn này, nơi mà những gì họ có không đủ, đã cho các môn đệ cơ hội nương tựa vào Thiên Chúa, Đấng nhân lành, quyền năng và đáng tin cậy. Khi họ há hốc miệng nhìn mười hai thúng thức ăn thừa, họ được ban phước bởi tình yêu thương và sự rộng lượng tràn đầy của Ngài (Mt 14,20).

Bạn có giống Chúa Giêsu trên thuyền, mệt mỏi và hy vọng được nghỉ ngơi không? Bạn có giống như các môn đệ, cảm thấy tay trắng trước một nhu cầu lớn lao nào đó không? Bạn có thể nhìn vào một tình huống trong cuộc sống và nghĩ: “Đây là tất cả năng lượng mà tôi có; không còn gì khác.” Hoặc “Đây là tất cả sự chắc chắn mà tôi có; tôi không biết phải làm gì

can lay what you do have before your Father and trust him to provide whatever it is that you need.

Times like these are invitations to stay close to the Lord and grow in trust. They give you a chance to recognize that uncertainty or weariness are a call to give what you have to God. And as you exercise your trust in him, you can watch what your heavenly Father can do with what you've given him!

“Father, I love you. I offer you what I have and trust you to use it to accomplish your will.”

tiếp theo.” Nhưng đó là một nơi may mắn! Giống như các môn đệ, bạn có thể trình bày những gì bạn có trước mặt Cha và tin cậy Ngài sẽ cung cấp bất cứ thứ gì bạn cần.

Những lúc như thế này là những lời mời gọi hãy ở gần Chúa và lớn lên trong niềm tin tưởng. Chúng cho bạn cơ hội nhận ra rằng sự bấp bênh hoặc mệt mỏi là lời kêu gọi dâng hiến những gì bạn có cho Chúa. Và khi thể hiện lòng tin cậy nơi Ngài, bạn có thể xem Cha trên trời có thể làm gì với những gì bạn đã dâng cho Ngài!

Cha ơi, con yêu Cha. Con sẽ dâng cho Cha những gì con có và tin tưởng Cha sẽ sử dụng nó để thực hiện ý muốn của Cha.

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.